

Student-Parent-Teacher Compact Form (Contrato de Alumno-Padre-Maestro)

2016-2017

(To remain in Student's Permanent Folder for 7 years after the date signed.)

Student's Name: _____

(Nombre del Alumno)

We, the staff at South Shaver Elementary, are committed to providing the best education possible for each of our students. It is our goal to give every child the opportunity to reach his/her full potential in intellectual, emotional, and physical growth. We know that learning can take place if there is a combination of effort, interest and motivation on the part of the school, the home, and the community working together toward that end.

As a student, I agree to:

- attend school every day and be on time.
- respect and cooperate with other students, teachers, and other adults.
- ask for help when I need it.
- complete all my assignments on time—class work as well as homework.
- have the supplies I need.
- believe I can learn and I will learn.

As a parent or guardian, I agree to:

- see that my child attends school regularly and is on time each day.
- establish a time and place for homework and check it regularly.
- read with my child at least 20 minutes each day.
- support the school staff, and respect the cultural differences of others.
- communicate regularly with my child's teachers.
- help my child to resolve conflicts in a positive way.

As a teacher, I agree to:

- provide an environment conducive to learning.
- have high expectations for myself, my students, and the school.
- maintain open lines of effective communication with my students and their parents in order to support student learning.
- involve parents as partners in their child's education.
- respect the students, their parents, and the diverse cultures of the school.

Teacher's Name: _____

(Nombre del maestro/a)

Nosotros el Personal de la Escuela South Shaver, tenemos el compromiso de proporcionar la mejor educación posible para cada uno(a) de nuestros estudiantes. Nuestra meta es de dar a cada niño(a) la oportunidad de alcanzar el máximo su desarrollo intelectual, emocional y físico. Sabemos que el aprendizaje ocurre si hay una combinación de esfuerzos, intereses y motivaciones por parte de la escuela, la casa y la comunidad. Por eso tenemos que trabajar juntos para cumplir esa meta.

Como alumno, yo estoy de acuerdo en:

- asistir a la escuela y llegar a tiempo.
- respetaré y cooperare con otros estudiantes, profesores y otros adultos en la escuela.
- pedire ayuda cuando lo necesito.
- completaré toda me tarea escolar a tiempo, asi como mi tarea en casa y trabajo escolar.
- tendre todos los útiles escolares que necesito.
- creo que puedo aprender y si voy aprender.

Como padre/madre o guardian, yo estoy de acuerdo en:

- que mi niño(a) asista a la escuela con regularidad y llegue a tiempo cada día.
- de establecer un lugar y tiempo para tarea y examinar la tarea con regularidad.
- de leer con mi niño(a) por 20 minutos diariamente.
- de apoyar el personal de la escuela y repetar las diferentes culturas.
- de tener la comunicación continua con la escuela y maestro(a) de mi niño(a).
- de ayudar a mi niño(a) resolver con flictos en una manera positiva.

Como maestro(a), yo estoy de acuerdo en:

- proveer un ambiente conducente al aprendizaje.
- tener expectativas altas para mi mismo(a), mis estudiantes y la escuela.
- mantener las líneas de comunicación efectivas con mis estudiantes y sus padres de familia, para poder apoyar el aprendizaje del estudiante.
- implicar a padres de familia en la clase para observación o participación de actividades de clase.
- respetar a los estudiantes, y sus padres, y las culturas diversas de la escuela.

AS A TEAM WE CAN WORK BETTER TOGETHER

COMO EQUIPO PODEMOS TRABAJAR JUNTOS Y MEJOR

The Pasadena Independent School District is an equal opportunity employer and does not discriminate on the basis of race, color, national origin, sex, religion, age, or disability in employment matters, in its admissions policies, or by excluding from participation in, denying access to, or denying the benefits of district services, academic and/or vocational and technology programs, or activities as required by Title VI and Title VII of the Civil Rights Act of 1964, as amended, Title IX of the Education Amendments of 1972, the First Amendment of the United States Constitution, the Age Discrimination in Employment Act, Section 504 of the Rehabilitation Act of 1973, as amended, and Title II of the Americans with Disabilities Act. For information about Title IX rights, contact the Title IX Coordinator Troy McCarley, Associate Superintendent of Project, Planning & Communication, 1515 Cherrybrook, Pasadena, Texas 77502; (713) 740-0247. For information about Section 504/ADA rights, contact the Section on 504/ADA Coordinator, Jeanne Nelson, Instructional Specialist for Dyslexia, Intervention, and 504, 1515 Cherrybrook, Pasadena, Texas 77502; (713) 740-0067.

El Distrito Escolar Independiente de Pasadena es un empleador que ofrece igualdad de oportunidad, y no discrimina en asuntos de empleo por razón de raza, color, origen nacional, sexo, religión, edad o discapacidad ni en sus políticas de admisión, ni con impedir la participación en, negar acceso a, o denegación de beneficios bajo servicios del distrito, programas académicos y/o vocacionales y tecnológicos, o actividades según lo requerido por el Título VI y el Título VII de la Ley de Derechos Civiles de 1964, enmendada, el Título IX de las Enmiendas de Educación de 1972, la Primera Enmienda a la Constitución de los Estados Unidos, la Ley Contra la Discriminación en el Empleo por Razón de Edad, la Sección 504 de la Ley de Rehabilitación de 1973, enmendada, y el Título II de la Ley de Americanas con Discapacidades. Para información sobre los derechos bajo el Título IX, contactarse con la Coordinadora de Título IX, Troy McCarley, Cherrybrook, Pasadena, Texas 77502; (713) 740-0246. Para información sobre los derechos bajo la Sección 504/ADA, contactarse con la Coordinadora de Sección 504/ADA, Jeanne Nelson, Especialista Educativa en Dislexia, Intervención, y 504, 1515 Cherrybrook, Pasadena, Texas 77502; (713) 740-0067.